



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
7100 Szekszárd, Rákóczi Str. 69-71.
levelezési cím: 7100 Szekszárd, Béla király tér 8.

Iktatószám: IV/B/60-2/2017.

JEGYZŐKÖNYV

Amely készült **2017. április 11-én (kedden) 15 órakor** a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének az Ifjúsági Cserkészházban (Szekszárd, Hrabovszki u. 10.) megtartott rendes **nyilvános** üléséről.

Jelen vannak:

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök,
Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes,
Heinek Ottó képviselő-testületi tag
Töttős Gábor képviselő-testületi tag

Tanácskozási joggal megjelent:

dr. Molnár Kata jegyző,
dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens,
jegyzőkönyvvezető,
Szántóné Karl Rita költségvetési és pénzügyi ügyintéző,
Simon Attiláné, a Wunderland Óvoda
intézményvezetője,
Patkós Istvánné, a Wunderland Óvoda gazdasági
vezetője

Meghívottak:

Simon Andrea intézményvezető
Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola

Pekari Bernadett intézményvezető
Szekszárdi Garay János Ált. Isk. és Alapfokú Művészeti Isk.

Rácz Nóra nyelvi munkaközösség vezető
Szekszárdi Baka István Általános Iskola

Fodor Mihályné intézményvezető
Szent József Iskolaközpont

Sebestyén Györgyi intézményvezető

Elekes Gabriella intézményvezető-helyettes
Szekszárdi I. Számú Óvoda Kindergarten

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke megállapítja, hogy a képviselő-testület 4 tagja jelen van, a képviselő-testület határozatképes. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat ülését 15 órakor megnyitja.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Tisztelettel köszönti a megjelenteket. Elmondja, hogy a jegyzőkönyv-hitelesítő a Képviselő-testület korábbi határozata alapján Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes.

Az elnök javasolja, hogy a Képviselő-testület „a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Wunderland Óvoda „Nemzeti Ovi-Foci, Ovi-Sport Program” pályázatban való részvételre vonatkozó szándéknyilatkozata” napirendet is tárgyalja meg, amely javaslatot a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott és az alábbi napirendet állapította meg:

NAPIREND

1. napirendi pont:

A német nemzetiségi oktatás/nevelés helyzete városunkban

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes

Meghívottak: intézményvezetők

2. napirendi pont:

A Szekszárdi Babits Mihály Általános Iskola/Grundschule tervezett átszervezésének véleményezése

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Horváth Annamária oktatási referens

3. napirendi pont:

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

4. napirendi pont:

Beszámoló a tauberbischofsheimi tanulók óvodai gyakorlatáról

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője

5. napirendi pont:

Tájékoztató a Wunderland Óvoda sikeres pályázatáról: A Wunderland Óvoda az EMMI Oktatási Hivatalának bázisintézménye

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője

6. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtásáról (zárszámadás)

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Szántóné Karl Rita pénzügyi és költségvetési ügyintéző
Patkós Istvánné Wunderland Óvoda gazdasági vezetője

7. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosítása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Szántóné Karl Rita pénzügyi és költségvetési ügyintéző
Patkós Istvánné Wunderland Óvoda gazdasági vezetője

8. napirendi pont:

Tájékoztató Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának 2017. évi költségvetéséről

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Szántóné Karl Rita pénzügyi és költségvetési ügyintéző

9. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi kulturális pályázatának kiírása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens

10. napirendi pont:

A 2016/2017. nevelési év értékelésének szempontjai

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Horváth Annamária oktatási referens

11. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi nyertes pályázata: Az Emberi Erőforrások Minisztériuma Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága intézményi (Wunderland Óvoda) működési támogatása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője

Patkós Istvánné a Wunderland Óvoda gazdasági vezetője

12. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi bérkompenzációs pályázatának elszámolása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Patkós Istvánné, a Wunderland Óvoda gazdasági vezetője

13. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Wunderland Óvoda „Nemzeti Ovi-Foci, Ovi-Sport Program” pályázatban való részvételre vonatkozó szándéknyilatkozata

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

14. napirendi pont:

Egyebek

1. napirendi pont:

A német nemzetiségi oktatás/nevelés helyzete városunkban

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Farkas Pálné elnökhelyettes

Meghívottak: intézményvezetők

Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes: Ismerteti az előterjesztést.

Külön kitér az intézményvezetők által a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat felé megfogalmazott kérésekre. Egyfelől kérték az Önkormányzat közreműködését, hogy segítse az intézményeket a partneriskolai kapcsolatok kiépítésében, mivel az iskoláknak nincs partneriskolájuk német nyelvterületen. A Babits Mihály Általános Iskola rendelkezik új testvériskolával, és a Szent József Iskolaközpont Bautzen városával épített ki kapcsolatot. További igény az LDU által létrehozott, a nemzetiségi intézmények adatait, elérhetőségét tartalmazó adatbázis frissítése, az országos adatfrissítés. Továbbá megemlézték, hogy 2016 szeptember elején a német nemzetiségi képzésben részesülők számára a 4. évfolyamtól kötelezővé vált az idegen nyelv tanulása, mely intézkedés további terheket ró a nemzetiségi képzést vállalókra. A központi döntés a képzést és a tanulók leterheltségét növelte.

Simon Andrea intézményvezető: A kötelező nyelvi képzéssel kapcsolatban elmondja, hogy a törvény előírja, hogy hetente minimum egy órában kell idegen nyelvet tanulni, ami sokat nem jelent, de a gyermekek, szülők is örülnek ennek, ugyanakkor a tankönyvek sokba kerülnek. Ez megint egy nehézséget jelent.

Heinek Ottó Képviselő-testületi tag: Ezt a feladatot a falusi iskolák képtelenek megoldani, nincs pedagógus. Volt ígéret arra, hogy módosítják a Nemzeti Alaptantervet, de ez csak a választások után fog megtörténni. Az adatbázis frissítése iránt intézkedik. Kérdezi, hogy a

partnerkapcsolatot illetően az intézmények konkrétan milyen segítséget várnak az Önkormányzattól.

Rácz Nóra nyelvi munkaközösség vezető: A Baka István Általános Iskolában két körülmény okozta a problémát, ami miatt a kapcsolat már nem működik. Egyrészt nyugdíjba vonult a németországi partner intézményvezetője, illetve mivel nekik vannak Spanyolországban, Franciaországban is testvériskolájuk, a tanulók egy idő után inkább ezeket az országokat választják Magyarország helyett.

Simon Andrea intézményvezető: A problémát abban látja, hogy a gyermekek és ezáltal az iskolák vezetőinek érdeklődése is csökkent Magyarország iránt. Új lehetőség, hogy a KLIK aláírta a szerződést, így a Volunta Német Önkéntes Szervezet keresi az önkénteseket, akik jönnének az iskolájukba. Ha találunk, és megtalálják velük a közös hangot, szeptembertől jönnek vagy jönnének. Megjegyzi, hogy mostanában az önkéntesek sem érdeklődnek Magyarország iránt.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: A Szent József Iskolaközpont kapcsolata Bautzen városát jelenti vagy a környéket?

Fodor Mihályné intézményvezető: Bautzenben Schulendheim-ok működnek, az egyik ilyen Bautzen Burg. Az iskolájuk évek óta minden évben ellátogat oda, 10 nap alatt két német csoporttal találkoznak. A gyermekek teljes ellátást és programot kapnak. Mindez 90 ezer forintba kerül, amit nem minden család tud megadni a gyermekének. Az Alapítványuk besegít, de ezek a lehetőségek is korlátozottak. Ez nem kifejezetten partneriskolai kapcsolat, de egy lehetőség a kapcsolattartásra német nyelvterülettel. A programra nem tudnak pályázni, mert nincs annyi résztvevőjük (15) fő, ezért Bonyhád Várossal szoktak összefogni, így már összejön 25-30 fő. A Bonyhádi Német Nemzetiségi Önkormányzat támogatni szokta a programot.

Heinek Ottó Képviselő-testületi tag: A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat össze tud fogni a Bonyhádi Német Nemzetiségi Önkormányzattal, ha időben tudnak a szándékról, elképzelésről és a programról.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Megköszöni az Elnök-helyettes Asszonynak, hogy összeállította az anyagot, az intézményvezetőknek pedig a beszámolók elkészítését.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
12/2017. (IV.11.) határozata
a német nemzetiségi oktatásról/nevelésről szóló beszámolók elfogadásáról**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

a Szekszárdi 1. Számú Óvoda Kindergarten, a Szent József Iskolaközpont, a Szekszárdi Babits Mihály Általános Iskola, a Szekszárdi Baka István Általános Iskola, a Szekszárdi Garay János Általános Iskola és a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola német nemzetiségi oktatás-nevelés helyzetéről szóló beszámolóját elfogadja, és köszönetet mond az Intézményvezetőknek a német nemzetiségi hagyományok ápolása terén kifejtett tevékenységéért.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály

2. napirendi pont:

A Szekszárdi Babits Mihály Általános Iskola/Grundschule tervezett átszervezésének véleményezése

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Horváth Annamária oktatási referens

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
13/2017. (IV.11.) határozata**

a Szekszárdi Babits Mihály Általános Iskola tervezett átszervezéséről

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 84. § (9) bekezdésében kapott jogával élve

1. a Szekszárdi Babits Mihály Általános Iskola maximálisan felvehető tanulólétszámának 500 főre történő módosításával egyetért;

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

2. felhívja a jegyzőt, hogy a határozatot küldje meg a Szekszárdi Tankerületi Központ igazgatójának.

Határidő: 2017. április 20.

Felelős: dr. Molnár Kata jegyző

3. napirendi pont:

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: 2017. február 28-án a Parlamentben került sor a nemzetiségi önkormányzatok által fenntartott nevelési-oktatási intézményeknek nyújtott támogatások ünnepélyes átadására, amelyen a Wunderland Óvoda intézményvezetőjével vett részt. A rendezvény szervezője Soltész Imre egyházi, nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős helyettes államtitkár és Ritter Imre nemzetiségi szószóló volt. Március 15-én Farkas Pál Györgyné Elnökhelyettes Asszonnyal részt vettek Szekszárd Város koszorúzási ünnepségen. Március 28-án a Kormányhivatal által a Nemzetiségi Önkormányzati Képviselők részére szervezett továbbképzésen vett részt.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
14/2017. (IV.11.) határozata
az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló tudomásul vételéről**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

az Önkormányzat elnökének elmúlt időszakra vonatkozó beszámolóját tudomásul veszi.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

4. napirendi pont:

Beszámoló a tauberbischofsheimi tanulók óvodai gyakorlatáról

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Simon Attiláné intézményvezető: Kilencedik alkalommal érkeztek tanulók az Óvodába. Vezetőváltás volt a németországi iskolában, illetve új koordinátora lett a gyakorlatnak.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a módosított határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
15/2017. (IV.11.) határozata**

a tauberbischofsheimi Euroschule növendékeinek szakmai gyakorlatáról szóló beszámolóról

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

elfogadja a tauberbischofsheimi Euroschule növendékeinek a Wunderland Óvodában tartott szakmai gyakorlatáról szóló beszámolót.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

5. napirendi pont:

Tájékoztatás a Wunderland Óvoda sikeres pályázatáról: A Wunderland Óvoda az EMMI Oktatási Hivatalának bázisintézménye

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. Az Óvoda mellett a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola, valamint a gyulaji Óvoda nyerte el a megtisztelő címet Tolna megyében. A munkájuk elismeréséül az Intézményvezetőnek és helyettesének, egy, illetve fél havi jutalmat javasol.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a módosított határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
16/2017. (IV.11.) határozata
a Wunderland Óvoda által elnyert „Oktatási Hivatal Bázisintézménye” címről**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a fenntartásában lévő Wunderland Óvoda „Oktatási Hivatal Bázisintézménye” sikeres pályázatáról és a cím viseléséről szóló tájékoztatást elfogadja, és gratulál az intézménynek;
2. felkéri az Elnökhelyettest, az Intézményvezetőt és az Intézményvezető-helyettest a cím 2017. április 20-i ünnepélyes átadásán történő részvételre, a rendezvény költségviselője a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat;
3. a munka elismeréseként az Intézményvezetőt egy havi munkabérének, az Intézményvezető-helyettest fél havi munkabérének megfelelő jutalmának kifizetéséhez a fedezetet az Önkormányzat 2017. évi költségvetésének Személyi juttatás és munkáltatót terhelő járulékok előirányzata terhére biztosítja.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

6. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtásáról (zárszámadás)

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Szántóné Karl Rita pénzügyi és költségvetési ügyintéző
Patkós Istvánné Wunderland Óvoda gazdasági vezetője

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. A zárszámadás elkészítésének határideje május 31. Az Önkormányzat 2016. évi összes bevétele 270.602 ezer forint, a 2016. évi összes kiadása 234.416 ezer forint volt. Az Önkormányzat költségvetésén lényegében „átfolyt” az „Essen auf Rädern” pályázaton elnyert kisbusz megvásárlásához Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatától kapott önrész, valamint a Német Szövetségi Belügyminisztérium támogatása. Hitelállományuk nincs. A költségvetésük a Wunderland Óvodáéval egy, de azért külön kezelik. Az Óvodának a 2016. évben 460 ezer forint pénzmaradványa keletkezett, amelyet az Önkormányzat elvonná az intézménytől, de ezzel együtt feladattal megterhelve vissza is adja az intézmények: az összeget az Óvoda 2017. június 30-i felhasználhatja a német nemzetiségi nevelésre, kultúrára.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
17/2017. (IV.11.) határozata**

a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének végrehajtásáról

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1)-(3) bekezdése alapján, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet előírásai alapján elfogadja a 2016. évi költségvetés végrehajtásáról szóló előterjesztést.

I. A költségvetési határozat hatálya

A költségvetési határozat hatálya a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzatra, a Képviselő-testületre, és az általa irányított költségvetési szervre, valamint a munkaszervezetre terjed ki.

II. A költségvetés bevételei és kiadásai

1. A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének

- a) bevételi főösszegét 270 602 ezer Ft-ban,
- b) kiadási főösszegét 234 416 ezer Ft-ban

állapítja meg.

2. Képviselő-testület a költségvetési egyenleg

- a) működési célú összegét: 37 371 ezer Ft-ban,
- b) felhalmozási célú összegét: -1 185 ezer Ft-ban

állapítja meg.

III. A Képviselő-testület elfogadja a határozat I., I.A. és I.B mérleg, 1-17. számú mellékleteit.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

7. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosítása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Szántóné Karl Rita pénzügyi és költségvetési ügyintéző
Patkós Istvánné Wunderland Óvoda gazdasági vezetője

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

18/2017. (IV.11.) határozata

a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének módosításáról

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése alapján, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásaira a Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének elfogadásáról szóló 9/2017. (II.14.) határozatát (a továbbiakban: határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat II. 1-2. pontjai helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

„1. A Képviselő-testület a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének

- a) bevételi főösszegét 251 256 ezer Ft-ban,
- b) kiadási főösszegét 251 256 ezer Ft-ban

állapítja meg.

2. Képviselő-testület a költségvetési kiadás

- a) működési célú összegét: 251 256 ezer Ft-ban,
- b) felhalmozási célú összegét: 0 ezer Ft-ban

állapítja meg.”

2. A határozat II. 8. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„8. A Képviselő-testület a 2017. évi

- a) általános tartalék előirányzatát 10 500 ezer Ft-ban,
- b) felhalmozási céltartalék előirányzatát 0 ezer Ft-ban

állapítja meg.”

3. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

- (1) A határozat I. mérlege helyébe jelen határozat I. mérlege lép.
- (2) A határozat I.A. mérlege helyébe jelen határozat I.A. mérlege lép.
- (3) A határozat I.B. mérlege helyébe jelen határozat I.B. mérlege lép.
- (4) A határozat 1. melléklete helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.
- (5) A határozat 2. melléklete helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.
- (6) A határozat 3. melléklete helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.
- (7) A határozat 4. melléklete helyébe jelen határozat 4. melléklete lép.
- (8) A határozat 5. melléklete helyébe jelen határozat 5. melléklete lép.
- (9) A határozat 6. melléklete helyébe jelen határozat 6. melléklete lép.
- (10) A határozat 7. melléklete helyébe jelen határozat 7. melléklete lép.
- (11) A határozat 8. melléklete helyébe jelen határozat 8. melléklete lép.

4. A határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
19/2017. (IV.11.) határozata
a Tolna Megyei Német Kisebbségi Önkormányzatok Szövetsége tagdíjának átutalásáról**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

felhívja Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalát, hogy gondoskodjon a Tolna Megyei Német Kisebbségi Önkormányzatok Szövetsége részére fizetendő 2016., valamint 2017. évi tagdíj (összesen 50.000 forint) átutalásáról a 2017. évi költségvetésének „Dologi kiadások és egyéb folyó kiadások” előirányzata terhére.

Határidő: 2017. április 20.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

8. napirendi pont:

Tájékoztató Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának 2017. évi költségvetéséről

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Szántóné Karl Rita pénzügyi és költségvetési ügyintéző

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. Két sarokszám van: Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatától a Wunderland Óvoda 23 millió forintot, a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 4,5 millió forintot kapott.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
20/2017. (IV.11.) határozata
Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata 2017. évi költségvetéséről szóló
tájékoztatóról**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának 2017. évi költségvetéséről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

9. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi kulturális pályázatának kiírása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: dr. Ludas Gabriella jogi és bizottsági referens

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. A kulturális pályázati kiírás megjelenik majd Szekszárd Város honlapján, valamint a Szekszárdi Vasárnap hetilapban. Kéri annak áttekintését, hogy elszámolt-e minden kedvezményezett, aki a 2016. évben támogatásban részesült.

dr. Molnár Kata jegyző: Addig senki sem kaphat támogatást, amíg nem számolt el. A korábbi évek kiírásait megnézte, abban van egy kitétel, hogy a 2010. december 31-ig nyilvántartásba vett német nemzetiségi kulturális tevékenységet folytató civil szervezetek pályázhatnak. Ugyan törvényességi szempontból nincs ennek a korlátozásnak akadálya, de érdeklődik, mi ennek az oka?

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Egy pályázati anyagból vették át ezt a dátumot. A civil szervezetek támogatása vonatkozásban azért volt ez a megkötés, hogy egy újonnan alakult szervezet ne tudjon pályázni.

Heinek Ottó Képviselő-testületi tag: Véleménye szerint ki kellene bővíteni a pályázók körét, és a pályázóknak a két éves működés feltételének kellene megfelelniük, ezért javasolja, hogy a pályázók a 2014. december 31-ig nyilvántartásba vett civil szervezetek közül kerüljenek ki.

dr. Molnár Kata jegyző: Megjegyzi, hogy mivel a pályázat benyújtási határideje 2017. május 15., a civil szervezeteknek pedig május 31-ig kell becsatolniuk a mérleget, amennyiben a határidőn nem változtat a Képviselő-testület, kérni kell a pályázóktól a 2016. év beszámoló feladóvevényének másolatát is. Amennyiben a benyújtási határidőt kitolják május 31-ig, a közhiteles nyilvántartásban lekérdezhető a benyújtott beszámoló, így a pályázók adminisztrációs terhe csökken.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a módosított határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
21/2017. (IV.11.) határozata**

a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi kulturális pályázatának kiírásáról

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. elfogadja a 2017. évi Kulturális Pályázat kiírását a határozat melléklete szerint.
2. felkéri Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalát, hogy gondoskodjon a pályázati kiírás közzétételéről Szekszárd Megyei Jogú Város honlapján, valamint a Szekszárdi Vasárnapban.

A pályázati kiírás a határozat mellékletét képezi.

Határidő: 2017. április 30.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály

10. napirendi pont:

A 2016/2017. nevelési év értékelésének szempontjai

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Horváth Annamária oktatási referens

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
22/2017. (IV.11.) határozata
a 2016/2017. nevelési év értékelésének szempontjairól**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. a 2016/2017. nevelési év értékelésének szempontjait a határozat melléklete szerint elfogadja;

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

2. felhívja a Wunderland Óvoda vezetőjét, hogy beszámolóját az elfogadott szempontsor és táblázatok alapján készítse el.

Határidő: 2017. július 15.

Felelős: dr. Molnár Kata jegyző

Simon Attiláné intézményvezető

11. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi nyertes pályázata: Az Emberi Erőforrások Minisztériuma Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága intézményi (Wunderland Óvoda) működési támogatása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné a Wunderland Óvoda vezetője

Patkós Istvánné a Wunderland Óvoda gazdasági vezetője

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. 2017. február 28-án ünnepélyes keretek között, a Parlamentben átvették a támogatást. Az EMMI-től kapott támogatásuk két részből áll: egyrészt az Önkormányzat – most először - intézményfenntartó önkormányzatként a gyermekek száma után 1.300.000 forint szabad felhasználású támogatást kap, másrészt a Wunderland Óvoda intézmény fejlesztési támogatása iránt benyújtott pályázatuk alapján 3.600 ezer forint támogatásban részesül. A kapott támogatást

csőcserére használnák fel, továbbá mosogató berendezést vásárolnának az Óvoda konyhájának. Erre az Óvodai szünetben kerül majd sor. Az előkészületeket már megtették.

Szántóné Karl Rita pénzügyi és költségvetési ügyintéző: Kinek a nevére szóljanak a számlák? A támogatási szerződés szerint a kedvezményezett, azaz az Önkormányzat nevére kiállított számlák szükségesek az elszámoláshoz.

dr. Molnár Kata jegyző: A támogatási szerződés 5.4. pontja alapján a kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Wunderland Kindergarten-t közreműködőként bevonja.

Simon Attiláné intézményvezető: Ennek már korábban utánajártak, a támogatás elszámolása a Wunderland Óvoda nevére kiállított számlák alapján történik majd. Az Önkormányzat átadja a pénzeszeget az Óvodának, majd az Óvoda számol el az Önkormányzat felé a nevére kiállított számlákkal.

Szántóné Karl Rita pénzügyi és költségvetési ügyintéző: Akkor az Önkormányzat megkapja a pénzt, amit továbbutálnak az Óvodának.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
23/2017. (IV.11.) határozata
beszerzési eljárás megindításáról**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. jóváhagyja az alábbi beszerzési eljárás megindítását:

a) A választott eljárás: közbeszerzési értékhatár alatti meghívásos pályázati eljárás;

b) Tárgya: Vállalkozási szerződés „Wunderland Kindergarten a Német Nemzetiségi Önkormányzat Óvodájának vízvezeték felújítás kivitelezési munkái” megvalósításához szükséges kivitelezési feladatok ellátására az Emberi Erőforrások Minisztériumától igényelt támogatás alapján;

c) Az ajánlatok elbírálásának szempontja: Legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás.

d) Az ajánlattételi határidő: 2017. április 13., 10:00

e) Az ajánlat benyújtásának címe: E-mail: beszerzes@szekszard.hu

f) Az ajánlatok ismertetésének helye, ideje: Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala I. emelet Aljegyzői iroda (7100 Szekszárd, Széchenyi u. 29-31., I. emelet 14. sz.

iroda). Az ajánlattevő az ajánlatokat nyilvánosan ismerteti. A felolvasás időpontja megegyezik az ajánlattételi határidő időpontjával: 2017. április 13. 10:00 óra

g) jóváhagyja az Elnök által meghatározott és meghívásra került ajánlattevői kört.

2. felhívja Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalát, hogy a pályázati eljárás eredményét jóváhagyás céljából terjessze a Képviselő-testület elé.

Határidő: 2017. április 20.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

24/2017. (IV.11.) határozata

az Emberi Erőforrások Minisztériuma Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága intézményi (Wunderland Óvoda) működési támogatásáról

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

az Emberi Erőforrások Minisztériuma Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárságának „Nemzetiségi támogatások” elnevezésű 4.900.000 forint (1.300.000 forint + 3.600.000 forint) vissza nem térítendő támogatásáról szóló támogatási szerződését elfogadja, és felhatalmazza Elnökét a támogatási szerződés aláírására.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

12. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi bérmegemlékeztetési pályázatának elszámolása

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Patkós Istvánné, a Wunderland Óvoda gazdasági vezetője

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

25/2017. (IV.11.) határozata

az Emberi Erőforrások Minisztériumának a bérkompenzáció tárgyú támogatási szerződés elszámolása tárgyában kelt értesítéséről

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

tudomásul veszi az Emberi Erőforrások Minisztériuma és a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat között létrejött 27792-2/2016/NEFO iktatószámú, 2016. évi bérkompenzáció tárgyú támogatási szerződés pénzügyi és szakmai elszámolásának elfogadása tárgyában kelt értesítést.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

13. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Wunderland Óvoda „Nemzeti Ovi-Foci, Ovi-Sport Program” pályázatban való részvételre vonatkozó szándéknyilatkozata
(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 73/2017. (III.29.) számú határozatában felhatalmazta Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesterét a tulajdonosi nyilatkozattétel aláírására, amennyiben a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat, mint fenntartó jelzi az önkormányzat felé a Wunderland Óvoda „Nemzeti Ovi-Foci, Ovi-Sport Program” pályázatban való részvételi szándékát. A pályázat lényege, hogy az Óvodában készülne egy kis fedett focipálya. Három millió forintos önrészre van szükség, és nem pénzösszeget, hanem magát a pályát lehet megnyerni. Kb. 7-8 millió forintról van szó. A benyújtási határidő 2017. április 21.

dr. Molnár Kata jegyző: Ez egy évről évre visszatérő pályázat. Úgy gondolta, hogy majd egyszer, ha az Óvoda felkészül a pályázatra, legyen meg hozzá a Polgármester Úr felhatalmazása. A Közgyűlésen az egyik képviselő-szülő ugyanis kérte, hogy a Közgyűlés hozzon egy ilyen döntést, mert azt a tájékoztatást adta, hogy a pályázat készül. Mivel március vége volt már, ezért a Közgyűlés gyorsan döntést hozott, hogy ezzel ne akassa meg a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat pályázatát. Később derült ki, hogy nincs ilyen előkészített pályázata a Nemzetiségi Önkormányzatnak. Az időt rövidnek tartja a pályázat benyújtására. Legközelebb egy év múlva lehet újra pályázni. A pályázat beadásától kb. további egy év, mire elkészül a focipálya.

Simon Attiláné intézményvezető: Véleménye szerint az idő rövideje miatt már nem érdemes pályázni, sok dokumentumot kell ugyanis beszerezni hozzá. Másrészt meg kell nézni, hogy a belső udvarukban biztosan kialakítható-e a pálya, illetve megvárná a többi óvoda tapasztalatát a létesítménnyel kapcsolatban.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

**A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
26/2017. (IV.11.) határozata**

**a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat, mint fenntartó szándéknyilatkozatáról
a Wunderland Óvoda „Nemzeti Ovi-Foci, Ovi-Sport Program” pályázatban való
részvételéről**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. kinyilvánítja a Wunderland Óvoda „Nemzeti Ovi-Foci, Ovi-Sport Program” pályázatban való részvételi szándékát;
2. felkéri Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Stratégiai Tervezési Osztályát, hogy a pályázati lehetőségről értesítse az Önkormányzatot.

Határidő: 2017. április 11.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

14. napirendi pont:

Egyebek

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: A Képviselő-testület a Wunderland Óvoda felújításával kapcsolatos pályázati eljárás eredményét rendkívüli ülés keretében tárgyalja meg, amelynek időpontja 2017. április 25. (kedd), 15 óra, helyszíne pedig Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala. A Képviselő-testület soron következő rendes ülésének időpontjaként pedig javasolja 2017. május 30. (kedd) 15 óra.

Továbbá Jegyző Asszony álláspontja iránt érdeklődik, mi a véleménye a Kormányhivatal megküldött tájékoztatójáról, amely szerint nem vették figyelembe – az Önkormányzat egyetértési joga ellenére – a januári ülésen hozott módosító határozatukat. A Képviselő-testület akkor úgy döntött, hogy a Dienes Valéria Általános Iskola nemzetiségi felvételi körzete egyezzen meg a kétnyelvű osztályra vonatkozó teljes beiskolázási területtel.

Heinek Ottó Képviselő-testületi tag: Annyit meg kellene tenni, hogy jelzik a Kormányhivatalnak, hogy az egyetértésüket feltételhez kötötték, szíveskedjenek figyelembe venni a beiskolázásnál.

dr. Molnár Kata jegyző: Az egyetértési jog egy markáns jog, melynek érvényesülése a nemzetiségi érdekek védelme szempontjából alapvető. Javasolja, hogy a Képviselő-testület egy határozattal erősítse meg a korábbi döntését.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot, amelyet a testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

27/2017. (IV.11.) határozata
egyetértési jog figyelmen kívül hagyásáról

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

1. megállapítja, hogy a Tolna Megyei Kormányhivatal Szekszárdi Járási Hivatala „a kötelező felvételt biztosító általános iskolák felvételi körzeteiről Tolna megyére vonatkozóan” megküldött tájékoztatójában (TO-04B/12/153-70/2017.) figyelmen kívül hagyta a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat egyetértési joga gyakorlása keretében hozott 5/2017. (I.24.) határozatba foglalt módosítási javaslatát;

2. fenntartja a hivatkozott határozatában foglaltakat, és felkéri a Tolna Megyei Kormányhivatal Szekszárdi Járási Hivatalát, hogy a német nemzetiségi nevelést-oktatást végző iskolák felvételi körzeteit a Képviselő-testület módosítási javaslata szerint állapítsa meg.

Határidő: 2017. április 20.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

További kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök a képviselő-testület nyilvános ülését 16 óra 40 perckor berekeszti.

K. m. f.

Dr. Józán-Jilling Mihály
Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke

Jegyzőkönyv-hitelesítő:

Farkas Pál Györgyné
Elnökhelyettes

Készítette:

dr. Ludas Gabriella
jogi és bizottsági referens

Ellenjegyzem:

dr. Molnár Kata
jegyző